

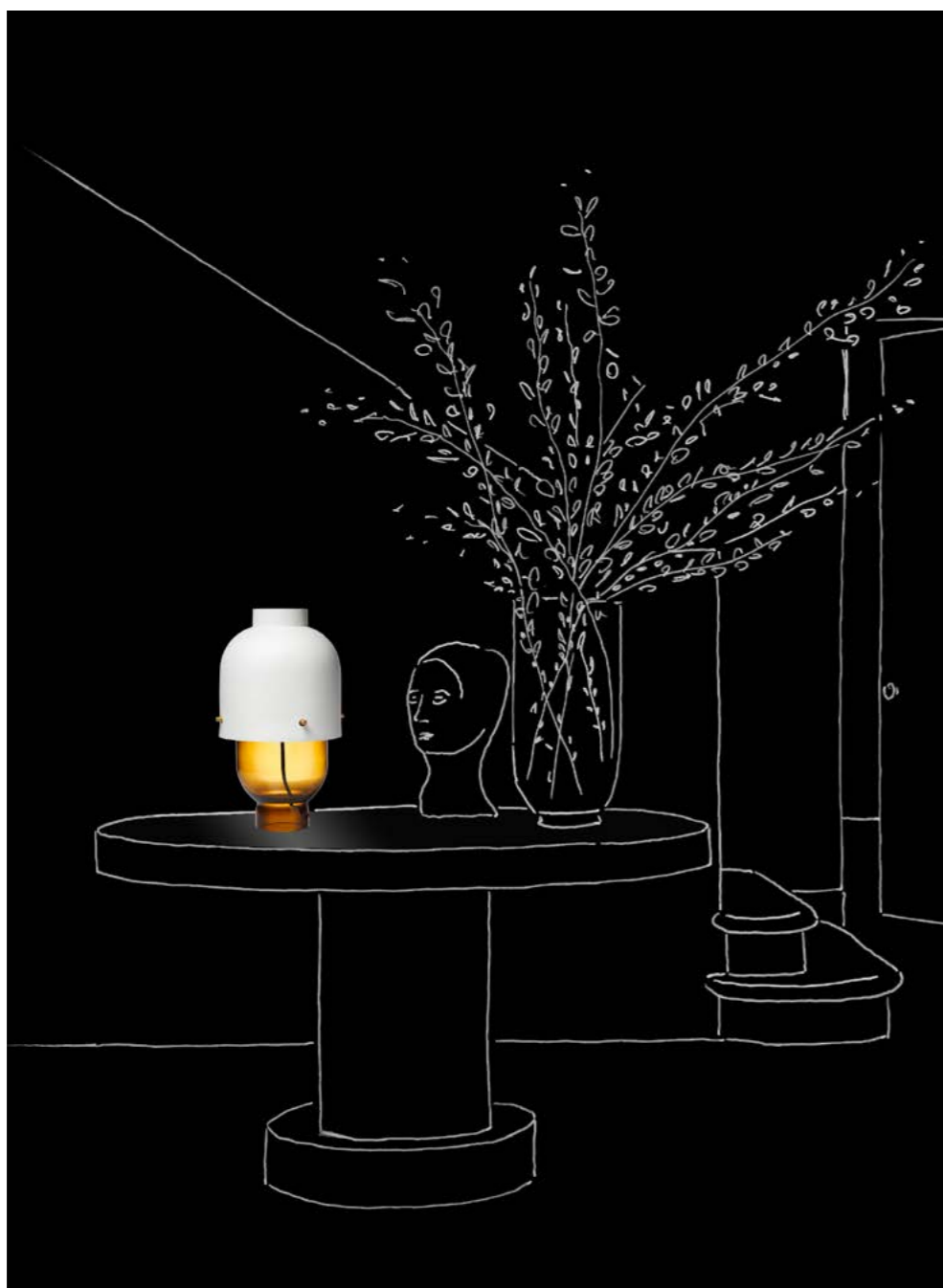
NYMPHENBURG ARCHITEKTUR



LIGHTING | LEUCHTEN



NYMPHENBURG
1747



COLO	4
GENTIANA ALBA	10
LUNA	16
SPILLA	22
LIGHTSCAPE	28
LIGHTSCAPE ÉPURE	34
CASSIOPEIA 7	40
CONRAD	46
ORPHEUS NYMPHENBURG	52
MANU FACTUM	58
OUR PROMISE	60
CARE	62

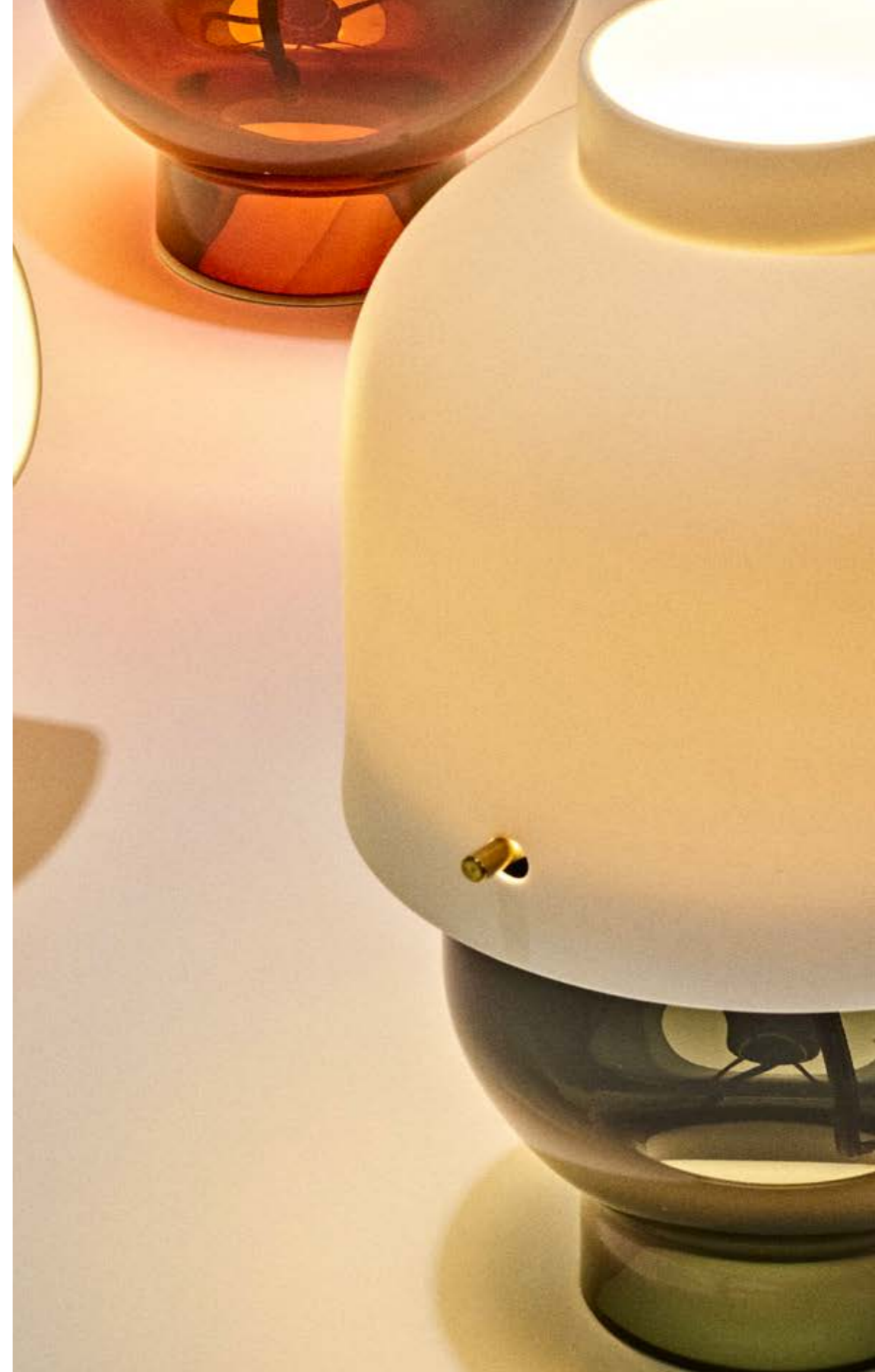


COLO



A base made of coloured von Poschinger glass and a shade made of the finest biscuit porcelain: "Colo" by Studio Faubel is a masterpiece of traditional craftsmanship and an it-piece for every interior – on a sideboard or desk, as an eye-catcher in the entrance hall or as a goodnight greeting next to the bed.

Ein Fuß aus mundgeblasenem von Poschinger-Glas und einen Schirm aus feinstem Biskuitporzellan: „Colo“ von Studio Faubel ist ein Meisterwerk traditioneller Handwerkskunst und ein It-piece für jedes Interior: Auf dem Sideboard oder Schreibtisch, als Blickfang im Entrée oder als Gute-Nacht-Gruß neben dem Bett.



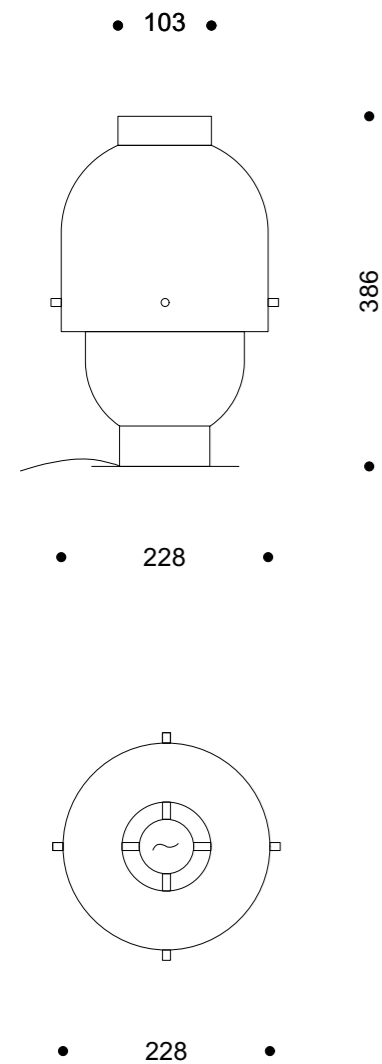
TRANSPARENCY

Thanks to the mixture produced in-house at Nymphenburg, the shade can be cast in such a way that it has a final wall thickness of only three millimetres – and all in one piece! The final dome thus offers maximum light and transparency, but is particularly delicate.

TRANSPARENZ

Dank der in Nymphenburg selbst hergestellten Masse kann der Schirm so in Form gegossen werden, dass er final eine Wandstärke von nur drei Millimetern hat – und das in einem Stück! So bietet der fertige Schirm ein Maximum an Licht und Transparenz.

COLO



The idea is very simple: two identically shaped bodies in glass and porcelain complement each other, scaled in size and mounted vice versa, forming an elegant designer lamp. When the glass base is illuminated, a coloured stripe appears at the edge of the porcelain shade. This interplay of light and colour gave the lamp its name – Colo, from colour.

Die Idee ist denkbar einfach: zwei formgleiche Körper in Glas und Porzellan ergänzen sich in der Größe skaliert und vice versa montiert zu einer eleganten Designerleuchte. Wird der Glasfuß illuminiert, erscheint ein farbiger Streifen am Saum des Porzellanschirms. Dieses Zusammenspiel von Licht und Farbe gab der Leuchte ihren Namen – Colo, von Colour.

FEATURES

MODEL NAME

Colo

MODELLNAME

Colo

DESIGN

Studio Faubel

DESIGN

Studio Faubel

TYPE

Table lamp

TYP

Tischleuchte

MATERIAL

Lampshade in biscuit porcelain / coloured glass base / hand-turned brass elements

MATERIAL

Schirm aus Biskuitporzellan / farbiger Glasfuß / handgedrehte Messingelemente

COLOUR

Lampshade: white

Base: acacia, amber, amethyst, montana blue, smoky grey

FARBE

Schirm: weiss

Fuß: Akazie, Amethyst, Bernstein, Montanablau, Rauchgrau

DIMENSIONS*

Approx. 228 x 386 mm (+/-5% tolerance)

DIMENSIONEN*

Ca. 228 x 386 mm (+/-5% Toleranz)

WEIGHT

4,2 kg

GEWICHT

4,2 kg

RECOMMENDED LIGHT SOURCE

LED FIL MILK Globo, E27, 11 W / 1521 lm, 2700 k, 220-240 V, Ra 80

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL

LED FIL MILK Globo, E27, 11 W / 1521 lm, 2700 k, 220-240 V, Ra 80

EXTRAS

Black textile cable (200 cm) with switch and bakelite plug (EU)

EXTRAS

Schwarzes Textilkabel (200 cm) mit Schalter und Bakelitstecker (EU)

DIMMABLE

No

DIMMBAR

Nein

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.

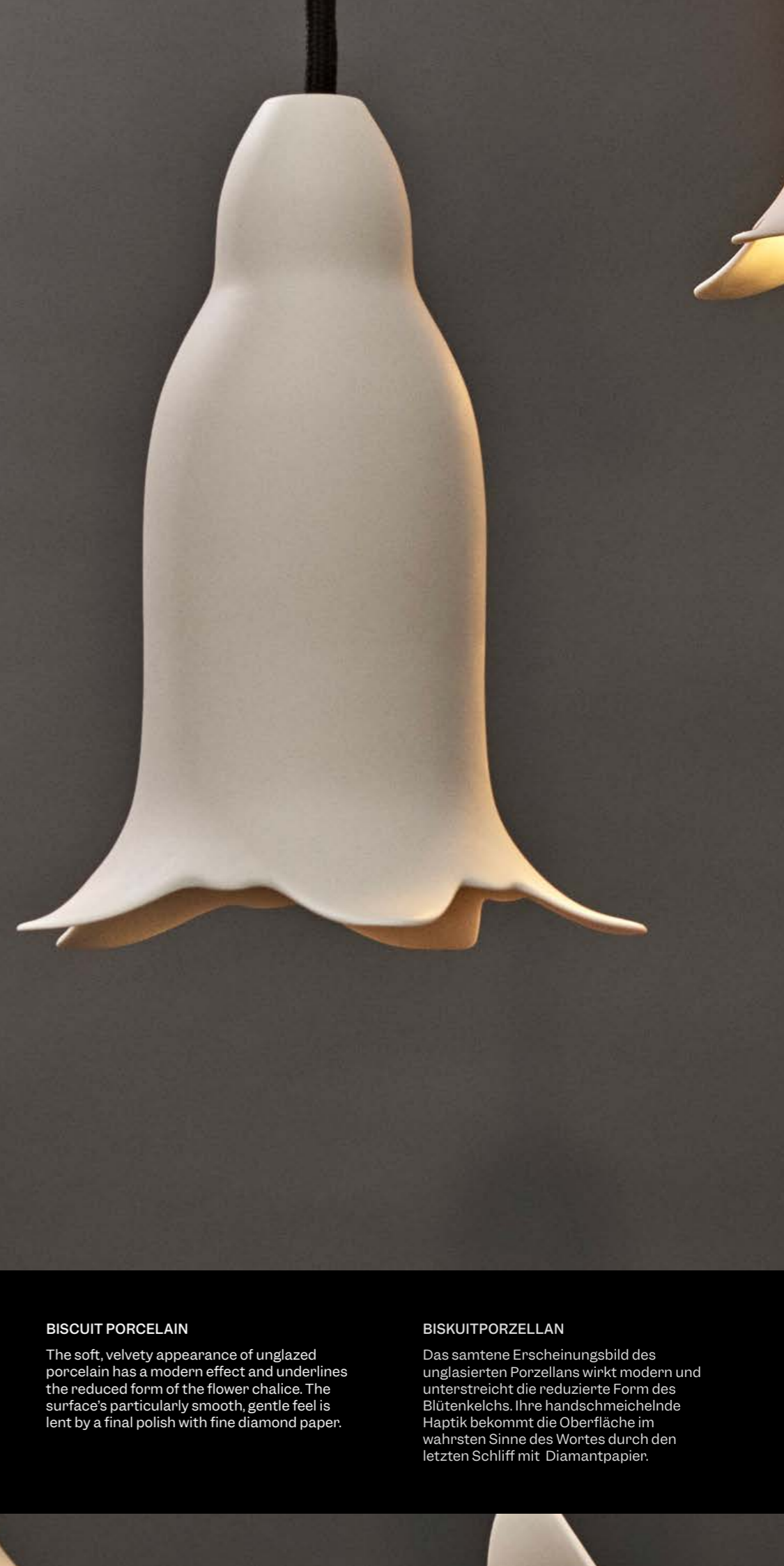


GENTIANA ALBA



Whether alone or in a group – "Gentiana Alba" brings alpine flair to the big city. Designed by architect Rainer Schmid and Studio Faubel for the "Urstube" (engl. traditional snug) of the Falkenhütte located in the Karwendel region of the Alps, the simple pendant lamp made of matte white biscuit porcelain surprises with state-of-the-art light quality.

Ob allein oder in der Gruppe – „Gentiana Alba“ bringt alpines Flair in die Großstadt. Konzipiert von Architekt Rainer Schmid und Studio Faubel für die „Urstube“ der im Karwendel gelegenen Falkenhütte, überrascht die schlichte Pendelleuchte aus mattweißem Biskuitporzellan mit moderner Lichtqualität.



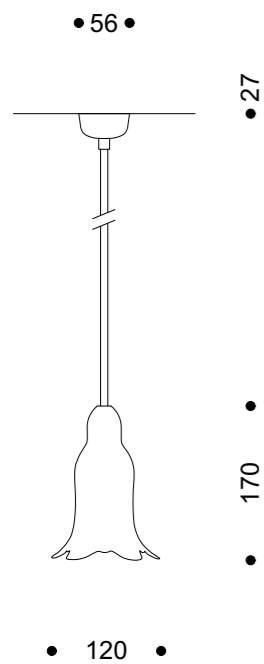
BISCUIT PORCELAIN

The soft, velvety appearance of unglazed porcelain has a modern effect and underlines the reduced form of the flower chalice. The surface's particularly smooth, gentle feel is lent by a final polish with fine diamond paper.

BISKUITPORZELLAN

Das samtene Erscheinungsbild des unglasierten Porzellans wirkt modern und unterstreicht die reduzierte Form des Blütenkelchs. Ihre handschmeichelnde Haptik bekommt die Oberfläche im wahrsten Sinne des Wortes durch den letzten Schliff mit Diamantpapier.

GENTIANA ALBA



In collaboration with Rainer Schmid's architects, Studio Faubel's designers and the Porzellan Manufaktur Nymphenburg, "Gentiana Alba" was created as part of the general renovation of the Falkenhütte (Oberland Alpine Club Section). In imitation of an approximately 100-year-old wooden lamp in the shape of a gentian, it has been lighting the traditional snug of the listed mountain hut since 2020.

"Gentiana Alba" wurde im Zuge der Generalsanierung der Falkenhütte der Alpenvereinssektion Oberland in Zusammenarbeit mit dem Architekturbüro Rainer Schmid und den Designern von Studio Faubel entwickelt. In Anlehnung an eine etwa 100 Jahre alte Holzlampe in Form eines Enzians beleuchtet sie seit 2020 die Urstube der denkmalgeschützten Berghütte.

FEATURES

MODEL NAME

Gentiana Alba

DESIGN

Rainer Schmid / Studio Faubel

TYPE

Pendant lamp

MATERIAL

Biscuit porcelain

COLOUR

White

DIMENSIONS*

Approx. 120 x 170 mm (+/-5% tolerance)

WEIGHT

300 g

RECOMMENDED LIGHT SOURCE

Osram LED Superstar Classic B40, E14, 5 W / 470 lm, 2700 k, 220 - 240 V, Ra 80

EXTRAS

Black textile cable (2m), porcelain baldachin

DIMMABLE

Yes

MODELLNAME

Gentiana Alba

DESIGN

Rainer Schmid / Studio Faubel

TYP

Pendelleuchte

MATERIAL

Biskuitporzellan

FARBE

Weiss

DIMENSIONEN*

Ca. 120 x 170 mm (+/-5 % Toleranz)

GEWICHT

300 g

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL

Osram LED Superstar Classic B40, E14, 5 W / 470 lm, 2700 k, 220 - 240 V, Ra 80

EXTRAS

Schwarzes Textilkabel (2m), Porzellanbaldachin

DIMMBAR

Ja

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



LUNA



“Luna” is a simple yet ingenious all-rounder for a wide variety of rooms. Glazed or in matte white biscuit porcelain, the wall appliqué is reminiscent of the wafer-thin porcelain of fine Nymphenburg cups. Yet, it is the individual decor – painted by hand in the manufactory's master workshops – that makes “Luna” a unique source of light.

„Luna“ ist ein ebenso schlichtes wie geniales Multitalent. Glasiert oder in mattweißem Biskuitporzellan, erinnert die Wandapplik an das hauchdünne Porzellan edler Nymphenburg Tassen. Erst ein individuelles Dekor - frei von Hand gemalt in den Meisterwerkstätten der Manufaktur - macht Luna zu einem einzigartigen Lichtobjekt.



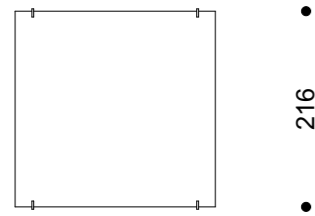
PÂTE-SUR-PÂTE

is the name given to the technique of painting with liquid porcelain on the still unfired surface. The more layers the painters apply with their brushes, the higher and denser the relief becomes. Illuminated, these parts appear as decorative shadows on the shade of the lamp.

PÂTE-SUR-PÂTE

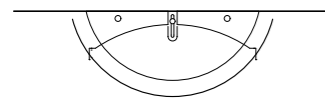
nennt man die Technik, bei welcher mit flüssiger Porzellanmasse auf den noch ungebrannten Scherben gemalt wird. Je mehr Schichten die Maler mit ihren Pinseln auftragen, desto höher und dichter wird das Relief. Illuminiert erscheinen diese Partien als dekorativer Schatten auf dem Schirm der Leuchte.

LUNA



• 190 •

• 216 •



• 94 •

Thanks to her wafer-thin porcelain shade, “Luna” sheds a subtle light on even the finest of structures and reliefs, such as the Nymphenburg coat of arms. Per your request, the surface of the wall lamp can also be wonderfully personalised, with hand-painted flowers and butterflies or a relief in pâte-sur-pâte technique. In this way, “Luna” becomes a beautifully unique source of light.

Dank ihres hauchdünnen Porzellanschirms erscheinen bei Luna selbst feine Strukturen und Reliefs wie das Nymphenburg Wappen in dezentem Licht. Je nach Wunsch lässt sich die Oberfläche der Wandleuchte auch wunderbar individualisieren: mit handbemalten Blüten und Schmetterlingen oder einem Relief in Pâte-sur-Pâte-Technik. So wird Luna zum einzigartigen Lichtobjekt.

FEATURES

MODEL NAME

Luna

MODELLNAME

Luna

DESIGN

Nymphenburg Atelier

DESIGN

Nymphenburg Atelier

TYPE

Wall lamp

TYP

Wandleuchte

MATERIAL

Porcelain, biscuit / glazed

MATERIAL

Porzellan, biscuit / glasiert

COLOUR

White / painted

FARBE

Weiss / bemalt

DIMENSIONS*

Approx. 190 x 216 x 94 mm (+/-5% tolerance)

DIMENSIONEN*

Ca. 190 x 216 x 94 mm (+/-5 % Toleranz)

WEIGHT

720 g

GEWICHT

720 g

RECOMMENDED LIGHT SOURCE

Osram LED Parathom, E14, 6,5 W / 806 lm, 2700 k, 220 - 240 V, Ra 80

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL

Osram LED Parathom, E14, 6,5 W / 806 lm, 2700 k, 220 - 240 V, Ra 80

INDIVIDUALISATION

Yes. Customised sizes on demand

INDIVIDUALISIERBAR

Ja. Sondermaße auf Anfrage

DIMMABLE

Yes

DIMMBAR

Ja

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



SPILLA



Inspired by the splendour and beauty of natural blossoms, Joerg Krewinkel from the renowned Lichtkompetenz office in Zurich created a stylish luminaire for a wide range of applications.

Inspiriert von der Pracht und Schönheit natürlicher Blüten schuf Joerg Krewinkel vom renommierten Büro Lichtkompetenz in Zürich eine stilvolle Leuchte für verschiedenste Anwendungsbereiche.



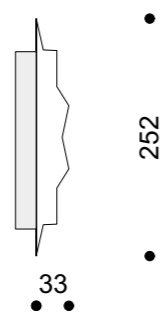
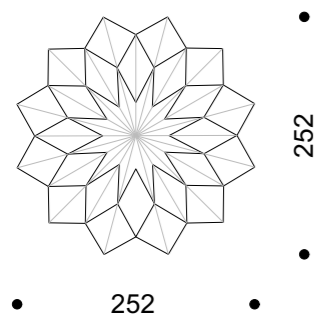
GEOMETRY

The flower petals and blossom of the wall lamp made of translucent Nymphenburg porcelain have been reduced to their geometric form in such a way that the light behind them brings out the delicacy and elegance of the bisque porcelain particularly well.

GEOMETRIE

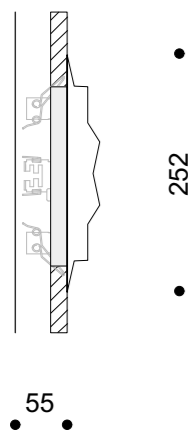
Blatt und Blüte der aus durchscheinendem Nymphenburg Porzellan gefertigten Wandleuchte wurden so auf ihre geometrische Form reduziert, dass das dahinterliegende Licht die Feinheit und Eleganz des Biskuitporzellans besonders gut zur Geltung bringt

SPILLA

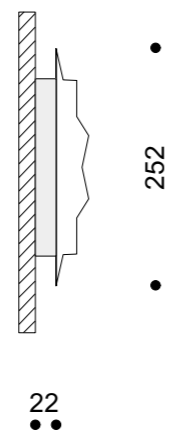


EINBAU-MONTAGE

Wand/Deckenausschnitt \varnothing 190 mm



AUFPUTZ-MONTAGE



Whether as a solitaire or in extensive arrangements, each individual flower can be individually controlled and dimmed thanks to LED technology and Bluetooth. Spilla is the virtuoso symbiosis of material and light, predestined for representative stagings in an exclusive ambience.

Ob als Solitär oder in umfangreichen Arrangements, jede einzelne Blüte kann dank LED-Technik und Bluetooth individuell angesteuert und gedimmt werden. Spilla ist die virtuose Symbiose aus Material und Licht, prädestiniert für repräsentative Inszenierungen in einem exklusiven Ambiente.

FEATURES

MODEL NAME

Spilla

MODELLNAME

Spilla

DESIGN

Joerg Krewinkel

DESIGN

Joerg Krewinkel

TYPE

Wall lamp

TYP

Wandleuchte

MATERIAL

Biscuit porcelain (matt)

MATERIAL

Biskuitporzellan (matt)

COLOUR

White

FARBE

Weiss

DIMENSIONS*

\varnothing 252 x 33 mm (+/-5% tolerance)

DIMENSIONEN*

\varnothing 252 x 33 mm (+/-5% Toleranz)

WEIGHT

800 g

GEWICHT

800 g

RECOMMENDED LIGHT SOURCE

LED 10 W included

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL

LED 10 W mitgeliefert

EXTRAS

Mounting clip with LED light source included

EXTRAS

Einbauklammer mit Leuchtmittel inkludiert

INDIVIDUALISATION

No

INDIVIDUALISIERBAR

Nein

DIMMABLE

Yes (Triac/Dali/Casambi)

DIMMBAR

Ja (Triac/Dali/Casambi)

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



LIGHTSCAPE



Porcelain as delicate as paper, light and bright at the same time, committed to an aesthetic of imperfection but crafted with absolute perfection, innovative in form and style and yet breathing the spirit of 275 years of craftsmanship tradition - that is Lightscape. With this compact collection, Nymphenburg continues the series with contemporary artist Ruth Gurvich.

Porzellan, zart wie Papier, leicht und licht zugleich, einer Ästhetik des Unperfekten verpflichtet, aber mit absoluter Perfektion gearbeitet, innovativ in Form und Stil und doch den Geist von 275 Jahren Handwerkstradition atmend – das ist Lightscape. Mit der kompakten Kollektion führt Nymphenburg die Serie mit der zeitgenössischen Künstlerin Ruth Gurvich fort.



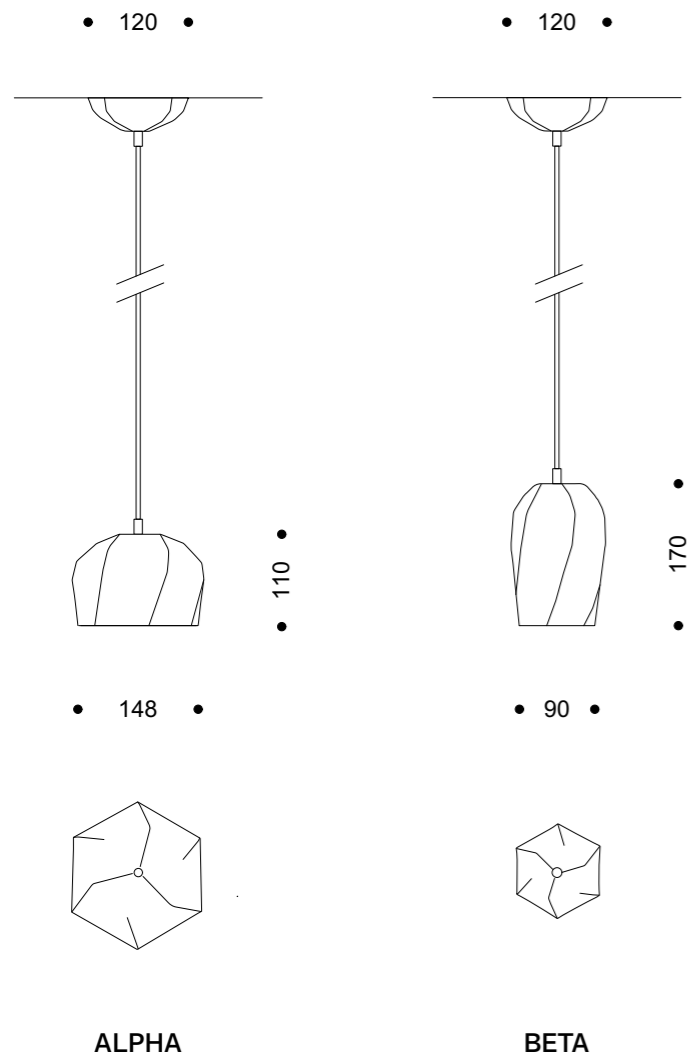
PORCELAIN OR PAPER?

With Lightscape, Ruth Gurvich, who comes from Argentina, created an edition that is based entirely on paper models and, thanks to its formal openness, can be used universally: in the kitchen or in the living room. Her designs elevate paper to a principle, play virtuously with the peculiarities of the material, show creases, folds, tensions.

PORZELLAN ODER PAPIER?

Die aus Argentinien stammende Ruth Gurvich schuf mit Lightscape eine Edition, die komplett auf Papiermodellen basiert und dank ihrer formalen Offenheit universell einsetzbar ist: in der Küche oder im Wohnraum. Ihre Entwürfe erheben das Papier zum Prinzip, spielen virtuos mit den Eigenheiten des Materials, zeigen Knicke, Falten, Spannungen.

LIGHTSCAPE



The Lightscape collection by Ruth Gurvich is as delicate as paper and has been translated into porcelain with the highest craftsmanship. Special care was taken not to make the surface look smooth but structured, like real paper. This makes the viewer of the lamp look twice - a work of art.

Die Kollektion Lightscape von Ruth Gurvich ist zart wie Papier und wurde durch höchste Handwerkskunst in Porzellan umgesetzt. Dabei wurde besonders darauf geachtet, die Oberfläche nicht glatt, sondern strukturiert, wie bei echtem Papier anmuten zu lassen. Dies lässt den Betrachter der Leuchte zweimal hinsehen – ein Kunstwerk.

FEATURES

MODEL NAME
Lightscape

DESIGN
Ruth Gurvich

TYPE
Pendant lamp

MATERIAL
Biscuit porcelain (matt)

COLOUR
White

DIMENSIONS*
Alpha: Ø 148 mm, height 110 mm (+/-5% tolerance)
Beta: Ø 90 mm, height 170 mm (+/-5% tolerance)

WEIGHT
Alpha: 390 g, Beta: 420 g

RECOMMENDED LIGHT SOURCE
LED Essence Drop von Radium, E14, 6,5W/806 lm, 2700k, 220-240V, Ra80 included

EXTRAS
textile cable (2m) and porcelain baldachin

INDIVIDUALISATION
No

DIMMABLE
No

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

MODELLNAME
Licghtscape

DESIGN
Ruth Gurvich

TYP
Hängeleuchte

MATERIAL
Biskuitporzellan (matt)

FARBE
Weiss

DIMENSIONEN*
Alpha: Ø 148 mm, Höhe 110 mm (+/-5% Toleranz)
Beta: Ø 90 mm, Höhe 170 mm (+/-5% Toleranz)

GEWICHT
Alpha: 390 g, Beta: 420 g

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL
LED Essence Drop von Radium, E14, 6,5W/806 lm, 2700k, 220-240V, Ra80 mitgeliefert

EXTRAS
Textilkabel (2m) mit Porzellanbaldachin

INDIVIDUALISIERBAR
Nein

DIMMBAR
Nein

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



LIGHTSCAPE ÉPURE



Porcelain as delicate as paper, light and bright at the same time, committed to an aesthetic of imperfection but crafted with absolute perfection, innovative in form and style and yet breathing the spirit of 275 years of craftsmanship tradition - that is Lightscape. With this compact collection, Nymphenburg continues the series with contemporary artist Ruth Gurvich.

Porzellan, zart wie Papier, leicht und licht zugleich, einer Ästhetik des Unperfekten verpflichtet, aber mit absoluter Perfektion gearbeitet, innovativ in Form und Stil und doch den Geist von 275 Jahren Handwerkstradition atmend – das ist Lightscape. Mit der kompakten Kollektion führt Nymphenburg die Serie mit der zeitgenössischen Künstlerin Ruth Gurvich fort.



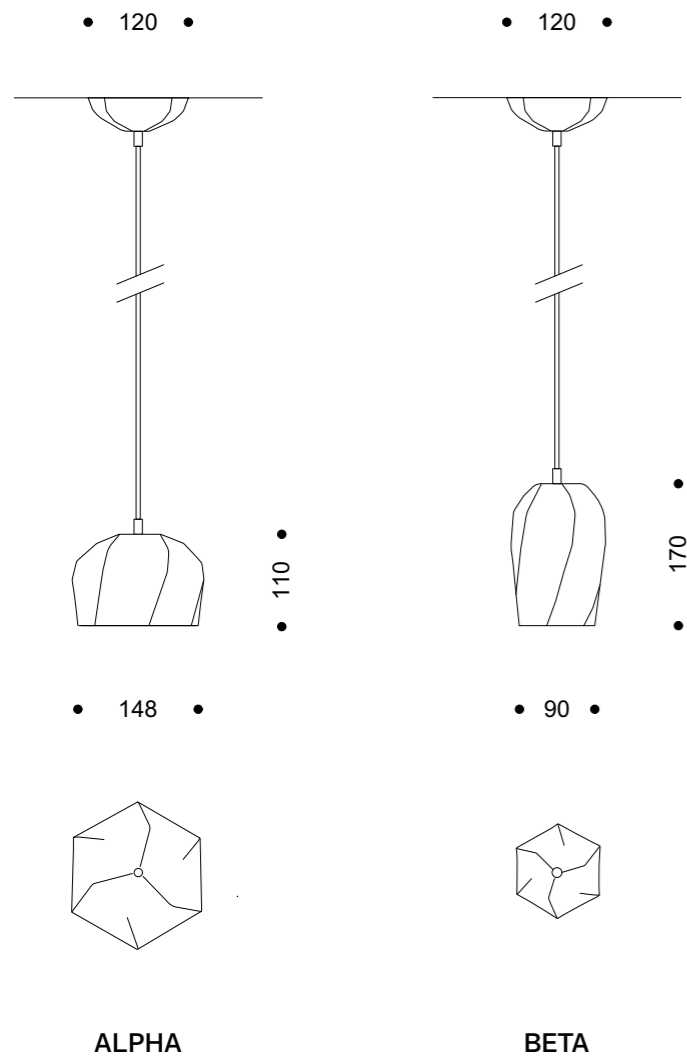
PORCELAIN OR PAPER?

With Lightscape, Ruth Gurvich, who comes from Argentina, created an edition that is based entirely on paper models and, thanks to its formal openness, can be used universally: in the kitchen or in the living room. Her designs elevate paper to a principle, play virtuously with the peculiarities of the material, show creases, folds, tensions.

PORZELLAN ODER PAPIER?

Die aus Argentinien stammende Ruth Gurvich schuf mit Lightscape eine Edition, die komplett auf Papiermodellen basiert und dank ihrer formalen Offenheit universell einsetzbar ist: in der Küche oder im Wohnraum. Ihre Entwürfe erheben das Papier zum Prinzip, spielen virtuos mit den Eigenheiten des Materials, zeigen Knicke, Falten, Spannungen.

LIGHTSCAPE ÉPURE



The Lightscape collection by Ruth Gurvich is as delicate as paper and has been translated into porcelain with the highest craftsmanship. Special care was taken not to make the surface look smooth but structured, like real paper. This makes the viewer of the lamp look twice - a work of art.

Die Kollektion Lightscape von Ruth Gurvich ist zart wie Papier und wurde durch höchste Handwerkskunst in Porzellan umgesetzt. Dabei wurde besonders darauf geachtet, die Oberfläche nicht glatt, sondern strukturiert, wie bei echtem Papier anmuten zu lassen. Dies lässt den Betrachter der Leuchte zweimal hinsehen – ein Kunstwerk.

FEATURES

MODEL NAME
Lightscape Épure

DESIGN
Ruth Gurvich

TYPE
Pendant lamp

MATERIAL
Biscuit porcelain (matt)

COLOUR
White

DIMENSIONS*
Alpha: Ø 148 mm, height 110 mm (+/-5% tolerance)
Beta: Ø 90 mm, height 170 mm (+/-5% tolerance)

WEIGHT
Alpha: 390 g, Beta: 420 g

RECOMMENDED LIGHT SOURCE
LED Essence Drop von Radium, E14, 6,5W/806 lm, 2700k, 220-240V, Ra80 included

EXTRAS
textile cable (2m) and porcelain baldachin

INDIVIDUALISATION
No

DIMMABLE
No

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

MODELLNAME
Licghtscape Épure

DESIGN
Ruth Gurvich

TYP
Hängeleuchte

MATERIAL
Biskuitporzellan (matt)

FARBE
Weiss

DIMENSIONEN*
Alpha: Ø 148 mm, Höhe 110 mm (+/-5% Toleranz)
Beta: Ø 90 mm, Höhe 170 mm (+/-5% Toleranz)

GEWICHT
Alpha: 390 g, Beta: 420 g

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL
LED Essence Drop von Radium, E14, 6,5W/806 lm, 2700k, 220-240V, Ra80 mitgeliefert

EXTRAS
Textilkabel (2m) mit Porzellanbaldachin

INDIVIDUALISIERBAR
Nein

DIMMBAR
Nein

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



CASSIOPEIA 7



The Cassiopeia series was designed by Andrea Claire in her studio in New York, out of the desire to combine art and architecture to create customisable, sustainable, sculptural lighting. Andrea's design work attracts a visionary and sophisticated clientele, and the studio has become a trusted partner to interior designers and architects all over the world.

Die Cassiopeia-Serie wurde von Andrea Claire in ihrem Atelier in New York entworfen, aus dem Wunsch heraus, Kunst und Architektur zu verbinden, um individuell gestaltbare, nachhaltige, skulpturale Beleuchtung zu schaffen. Andrea Claires Designarbeit zieht eine visionäre und anspruchsvolle Kundschaft an, und das Studio ist zu einem zuverlässigen Partner für Innenarchitekten und Architekten auf der ganzen Welt geworden.



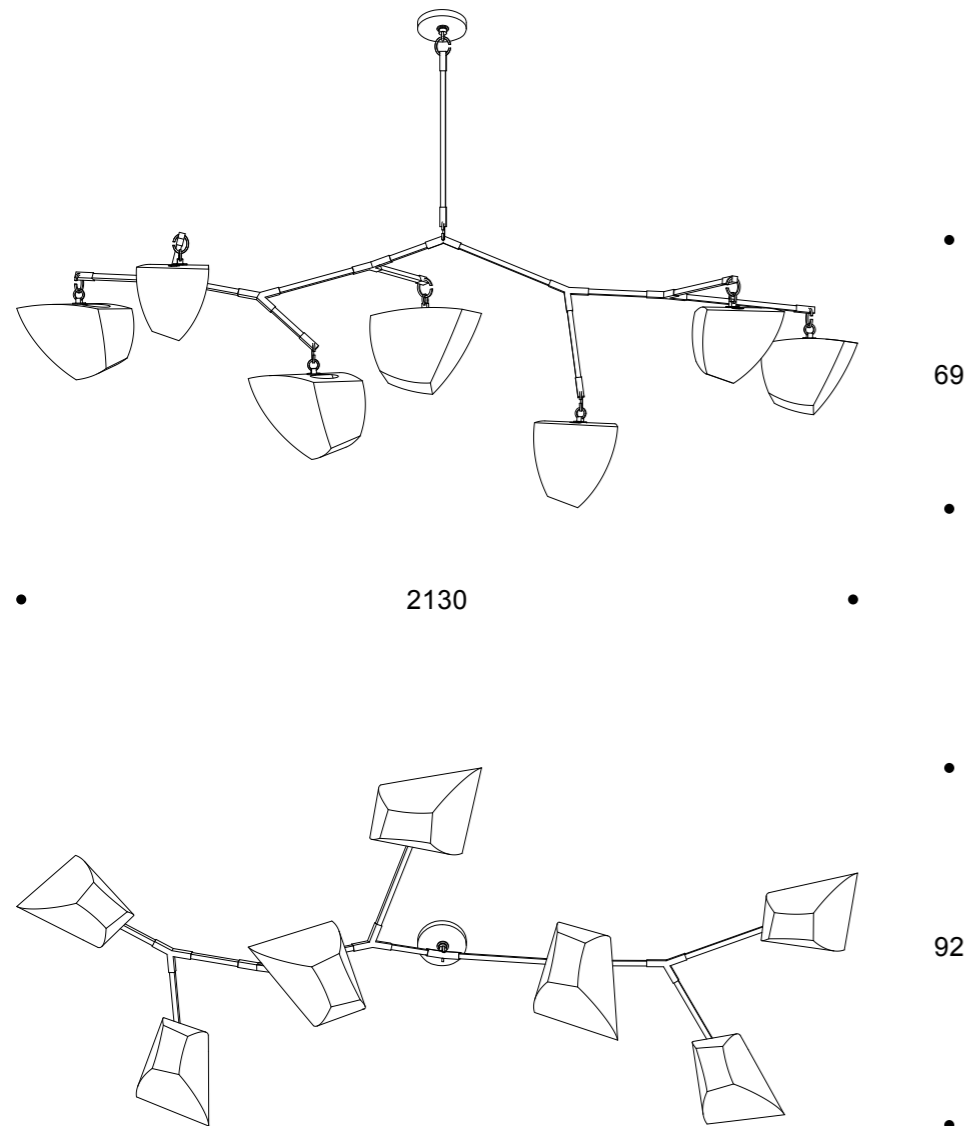
BALANCE AND DESIGN

This modern chandelier captivates with its asymmetrical lampshades, which are attached to an installation of copper branches. The design? Balanced, so that the handmade light bodies float in equilibrium above the viewer. A masterpiece! The fine thickness of the body can only be achieved by hand, the mass produced in Nymphenburg offers the necessary quality - an interplay of factors necessary to provide the right amount of transparency and light. A true balancing act.

BALANCE UND DESIGN

Dieser moderne Leuchter besticht durch seine asymmetrischen Lampenschirme, die an einer Installation aus Kupferästen angebracht sind. Das Design? Austariert, so dass die von Hand gefertigten Leuchtkörper im Gleichgewicht über dem Betrachter schweben. Ein Meisterstück! Die feine Scherbenstärke, kann nur durch Handarbeit erreicht werden, die in Nymphenburg hergestellte Masse bietet dafür die erforderliche Qualität an – ein Zusammenspiel an Faktoren, die nötig sind, um das richtige Maß an Transparenz und Licht zu bieten. Ein wahrlicher Balanceakt.

CASSIOPEIA 7



Cassiopeia is a horizontal mobile chandelier with 7 glowing cast porcelain polyhedrons, specifically designed for spaces with lower ceiling heights where a horizontal chandelier is needed. This unique mobile chandelier system can be configured into many variations, and extended both vertically and horizontally.

Cassiopeia ist ein horizontaler, mobiler Kronleuchter mit 7 leuchtenden, gegossenen Porzellanpolyedern, der speziell für Räume mit niedrigeren Deckenhöhen entwickelt wurde, in denen ein horizontaler Kronleuchter benötigt wird. Dieses einzigartige mobile Kronleuchtersystem kann in vielen Variationen konfiguriert und sowohl vertikal als auch horizontal erweitert werden.

FEATURES

MODEL NAME

Cassiopeia 7

MODELLNAME

Cassiopeia 7

DESIGN

Andrea Claire

DESIGN

Andrea Claire

TYPE

Pendant lamp

TYP

Hängeleuchte

MATERIAL

Hand-cast porcelain, Square brass tube

MATERIAL

Handgeformtes Porzellan, Vierkant-Messingrohr

COLOUR

White (Shade), brass gold

FARBE

Weiss (Schirm), Messing gold

DIMENSIONS*

approx. 69 x 2130 x 92 cm (H x L x W), Height variable

DIMENSIONEN*

ca. 69 x 2130 x 92 cm (H x L x B), Höhe variabel

WEIGHT

9 kg

GEWICHT

9 kg

RECOMMENDED LIGHT SOURCE

((4) 13.5w (3) 18w = 108w total E 26 base LED bulbs UL listed components, 9200 lumens, 95 W, included

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL

((4) 13,5 W (3) 18 W = 108 W insgesamt E 26 Sockel LED-Lampen UL-gelistete Komponenten, 9200 Lumen, 95 W, inklusive

DIMMABLE

Yes

DIMMBAR

Ja

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



CONRAD



In the 1930s, Nymphenburg director Albert Bäuml decided to revive Franz Conrad Linck's famous rococo chandeliers with a "plain" interpretation. In addition to classical rocailles, the chandeliers showcase meticulously designed personifications of fire, water, earth and air, – the four seasons – or a group of musicians accompanying the light show with timpani and trumpets.

In den 1930er Jahren entschied Nymphenburg - Direktor Albert Bäuml, Franz Conrad Lincks berühmten Rokoko-Lüster in einer „schlichten“ Interpretation aufleben zu lassen. Neben klassischen Rocailles tragen die Leuchten minutiös gestaltete Personifikationen von Feuer, Wasser, Erde und Luft – die vier Jahreszeiten oder eine Musikergruppe, die das Lichtspiel mit Pauken und Trompeten untermalt.



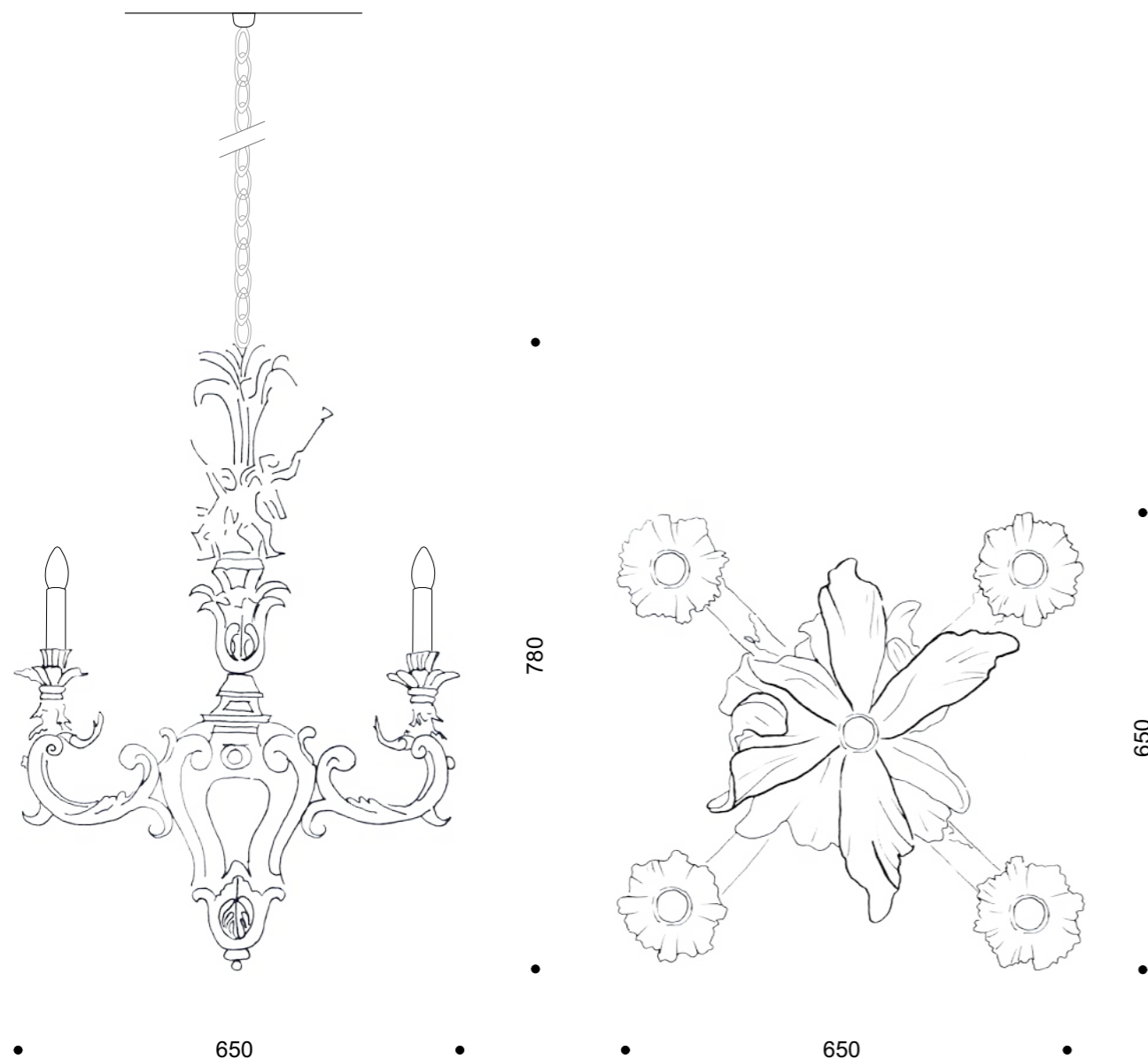
THE ART OF BOSSING

Arms, busts, rocailles or trumpets: a chandelier like this one consists of hundreds of different elements which are individually cast, modified and put together. This is the fine art of bossing. Countless hours of work by various craftsmen go into this model until it is ready to be glazed and assembled.

DIE KUNST DES BOSSIERENS

Arme, Büsten, Rocailles oder Trompeten: Ein Lüster wie dieser besteht aus mehreren hundert Elementen, die einzeln gegossen, bearbeitet und zusammengesetzt werden. Das ist die hohe Kunst des Bossierens. Unzählige Arbeitsstage verschiedenster Kunsthandwerker stecken in diesem Modell bis es fertig glasiert und montiert ist.

CONRAD



Citing the virtuosity of the court's own sculptors and modellers is always a compliment. And so, in the 1930s, August Göhring set about reinterpreting the magnificent rococo chandelier by Franz Conrad Linck. Thanks to this ingenious decision, Nymphenburg is still producing one of the Frankenthal manufactory's masterpieces – purely handcrafted to the highest standard.

Die Virtuosität der hauseigenen Hofbildhauer und Modelleure zu zitieren, ist immer ein Kompliment. Und so machte sich August Göhring in den 1930ern daran, den prachtvollen Rokoko-Lüster von Franz Conrad Linck neu zu interpretieren. Dank dieser genialen Entscheidung fertigt Nymphenburg noch heute eines der Meisterwerke der Frankenthaler Manufaktur in reiner Handarbeit auf höchstem Niveau.

FEATURES

MODEL NAME

Conrad

MODELLNAME

Conrad

DESIGN

August Göhring (after Franz Conrad Linck)

DESIGN

August Göhring (nach Franz Conrad Linck)

TYPE

Pendant lamp

TYP

Hängeleuchte

MATERIAL

Porcelain, glazed

MATERIAL

Porzellan, glasiert

COLOUR

White (ivory)

FARBE

Weiss (elfenbein)

DIMENSIONS*

Approx. 650 x 650 x 780 mm (+/-5% tolerance)

DIMENSIONEN*

Ca. 650 x 650 x 780 mm (+/-5 % Toleranz)

WEIGHT

Approx. 10 kg - 12,5 kg

GEWICHT

Ca. 10 kg - 12,5 kg

RECOMMENDED LIGHT SOURCE

Philips LED Classic, E14, candle shape, 4,3 W / 470 Wlm, 2700 k, 220 - 240 V, Ra 80

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL

Philips LED Classic, E14, Kerzenform, 4,3 W / 470 lm, 2700 k, 220 - 240 V, Ra 80

EXTRAS

Design with 4 Elements / 8 Elements / 12 Elements

EXTRAS

Ausführung 4 - armig / 8 - armig / 12 - armig

DIMMABLE

Yes

DIMMBAR

Ja

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



ORPHEUS NYMPHENBURG



Dark patinated bronze and the finest Nymphenburg porcelain complement each other to create a chandelier full of power and poetry. With the limited edition "Orpheus Nymphenburg", designer William Brand succeeded in combining European cultural heritage with a contemporary sculpture he himself created.

Dunkel patinierte Bronze und feinstes Nymphenburg Porzellan ergänzen sich zu einem Lüster voller Kraft und Poesie. Mit der limitierten Edition von „Orpheus Nymphenburg“ gelang es Designer William Brand europäisches Kulturerbe mit einer von ihm geschaffenen, zeitgenössischen Skulptur zu verbinden.



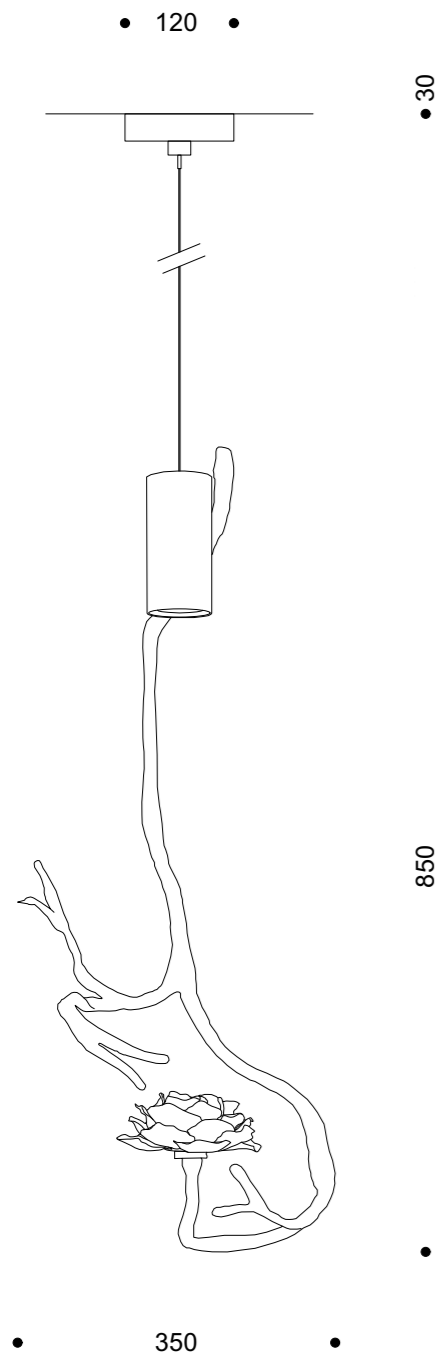
UNIQUE BLOSSOM

Without using moulds, each individual rose is lovingly grown in the hands of our artisans by carefully shaping and assembling countless individual petals. The firing decides how the petals fall and thus gives each blossom its own individual character.

JEDE BLÜTE EIN UNIKAT

Ohne Verwendung von Modellformen wächst jede einzelne Rose durch sorgfältiges Ausformen einzelner Blätter in den Händen der Kunsthandwerker. Der Brand entscheidet, wie die Blütenblätter fallen und verleiht somit jeder Blume ihren ganz individuellen Charakter.

ORPHEUS NYMPHENBURG



A branch made of solid bronze embraces a delicate blossom made of the finest Nymphenburg porcelain. Illuminated from above, the rose – freely shaped by hand – is presented as if on a stage. As a special model of the "Orpheus" collection produced by Brand van Egmond, this chandelier is limited to 89 pieces – a nod to the year the company was founded, in 1989.

Ein Ast aus massiver Bronze umfasst die zarte Blüte aus feinstem Nymphenburg Porzellan. Von oben beleuchtet ist die frei von Hand geformte Rose wie auf einer Bühne in Szene gesetzt. Als Sondermodell der von Brand van Egmond produzierten „Orpheus“- Kollektion ist dieser Lüster auf 89 Exemplare limitiert, analog zum Gründungsjahr des Unternehmens 1989.

FEATURES

MODEL NAME

Orpheus Nymphenburg

DESIGN

William Brand / Brand van Egmond

TYPE

Pendant lamp

MATERIAL

Structure in cast bronze
Rose in biscuit porcelain

COLOUR

Bronze, dark patinated / white

DIMENSIONS*

Approx. 350 x 850 mm (+/-5% tolerance)

WEIGHT

4 kg

RECOMMENDED LIGHT SOURCE

LED LEDline, GU 10 SMD, 5,5 W / 345 lm,
2200 - 3000 k, 220 - 240 V, Ra 90,
dim-to-warm technology

EXTRAS

Black textile cable (3m), ceiling shade in bronze

DIMMABLE

Yes

MODELLNAME

Orpheus Nymphenburg

DESIGN

William Brand / Brand van Egmond

TYP

Hängeleuchte

MATERIAL

Struktur: Bronzeguss
Rose: Biskuitporzellan

FARBE

Bronze, dunkel patiniert / weiss

DIMENSIONEN*

Ca. 350 x 850 mm (+/-5 % Toleranz)

GEWICHT

4 kg

EMPFOHLENES LEUCHTMITTEL

LED LEDline, GU 10 SMD, 5,5 W / 345 lm,
2200 - 3000 k, 220 - 240 V, Ra 90,
dim-to-warm Technologie

EXTRAS

Schwarzes Textilkabel (3m), Bronzebaldachin

DIMMBAR

Ja

* Each of these luminaires is a handmade unique piece, created for you by the skilled hands of experienced artisans. They can therefore vary in their individual design. It is precisely the model-specific deviations of each piece that define its character. At the same time, they are proof of the pure craftsmanship that has been cultivated and refined at Nymphenburg for 275 years.

*Jede dieser Leuchten ist ein handgefertigtes Unikat, das unter den versierten Händen erfahrener Kunsthandwerker für Sie entstanden ist. Es kann deshalb in seiner individuellen Ausführung variieren. Gerade die modellspezifischen Abweichungen jedes Stücks prägen seinen Charakter. Zugleich sind sie ein Beleg für die reine Handarbeit, die in Nymphenburg seit 275 Jahren gepflegt und verfeinert wird.



MANU FACTUM SINCE 1747

Porzellan Manufaktur Nymphenburg is the last manufactory in the world where all production steps are carried out exclusively by hand. To this day, manu factum means made entirely by hand using techniques that are passed down and preserved from generation to generation. The porcelain paste is produced by the company itself, in contrast to pre-mixed pastes used elsewhere. All colours are made and mixed in-house, and the porcelain painters work without stencils.

Each piece is shaped and painted by hand, each ornament is individually garnished and every break, no matter how small, is cut into the unfired porcelain with tiny knives. This is the only way to guarantee the unrivalled delicacy, refinement and brilliance of the porcelain on which Nymphenburg's international reputation is based.

Almost three centuries of experience and craftsmanship lie in every washbasin, light fitting or tile created in the master workshops. The value, sustainability and innovative power of every single unique piece is felt today more than ever in our present restless times.

Nymphenburg ist weltweit die letzte Manufaktur, in der alle Herstellungsschritte ausschließlich in Handarbeit ausgeführt werden. Manu factum bedeutet dort bis zum heutigen Tage komplett von Hand gemacht in Techniken, die von Generation zu Generation weitergegeben und bewahrt werden. Die Porzellanmasse, woanders bereits vorgemischt eingekauft, stammt aus eigener Produktion. Sämtliche Farben werden selbst hergestellt und gemischt, die Porzellanmaler arbeiten ohne Schablonen.

Jedes Stück wird von Hand geformt und bemalt, jedes Ornament einzeln angarniert und jeder Durchbruch, sei er auch noch so klein, mit winzigen Messern ins ungebrannte Porzellan geschnitten. Nur so ist die unerreichte Feinheit, Raffinesse und Brillanz des Porzellans gewährleistet, auf die der Weltruf von Nymphenburg gründet.

Drei Jahrhunderte Erfahrung und Kunstfertigkeit liegen in jedem Waschbecken, jeder Leuchte oder Fliese, die in den Meisterwerkstätten entsteht. Den Wert, die Nachhaltigkeit und innovative Kraft jedes einzelnen Unikats spüren wir heute in der rastlosen Zeit unserer Gegenwart mehr denn je.



OUR QUALITY PROMISE

The clear commitment to pure craftsmanship has been a conscious decision since the founding of the manufactory.

Sustainability? Simply an element of everyday life at Nymphenburg; notable in the use of water power (which drives the historic grinding drums, the stirring vat and the turntables) or the use of natural raw materials which are sourced for us in the EU and Germany. Compared to other porcelain manufacturers, the production process of preparation and shaping at Nymphenburg is one hundred percent CO₂-neutral. By using state-of-the-art firing technology, we have also been able to significantly reduce the CO₂ emissions which we produced in the past.

But what would the manufactory be without the expertise of our artisans who create these precious pieces? Without their knowledge of the porcelain formula and processing, their experience in turning, moulding, casting and firing, their know-how when it comes to mixing and using colours? We bear responsibility for these highly specialised employees, as well as for the preservation of our culture and the passing on of culturally relevant techniques to future generations – so that Nymphenburg will continue to be a field of experimentation for the never-before-seen, the never-before-done.

UNSER QUALITÄTSVERSPRECHEN

Das klare Bekenntnis zur reinen Handarbeit war und ist seit Gründung der Manufaktur eine bewusste Entscheidung.

Nachhaltigkeit? Ist bei Nymphenburg gelebter Alltag: mit der Nutzung der Wasserkraft, die u.a. die historischen Mahltrommeln, den Rührbottich und die Drehscheiben antreibt und der Verwendung natürlicher Rohstoffe aus der EU. Im Vergleich zu anderen Porzellanherstellern erfolgt der Fertigungsprozess der Aufbereitung und Formgebung bei Nymphenburg zu hundert Prozent CO₂-neutral. Durch den Einsatz modernster Brenntechnik konnten wir auch den CO₂-Ausstoß beim Brennen des Porzellans im Vergleich zu früher deutlich verringern.

Doch was wäre die Manufaktur ohne die Expertise unserer Kunsthandwerker, die diese wertvollen Objekte erschaffen? Ohne ihr Wissen um die Rezeptur und Verarbeitung der Porzellanmasse; ihre Erfahrung beim Drehen, Formen, Gießen und Brennen; ihr Know-how im Mischen und im Einsatz der Farben? Wir tragen Verantwortung für diese hochspezialisierten Mitarbeiter, ebenso wie für den Erhalt unserer Kultur und die Weitergabe kultureller Techniken an die nachfolgenden Generationen. Damit Nymphenburg auch in Zukunft ein Experimentierfeld für das noch nie Gesehene, das noch nie Dagewesene bleibt.





CARE

Living with Nymphenburg porcelain means living with more enjoyment and quality of life. Incidentally, it is surprisingly robust and easy to care for on a daily basis. Cleaning your handmade products is very easy if you bear the following in mind:

Glazed, glossy surfaces are already "naturally" protected against limescale deposits, so to speak. Ideally, you should dry wet surfaces with a soft cloth immediately after use. For proper care, please use a liquid cleaning agent such as a mild neutral cleaner and a soft sponge or cloth. Please do not use metal sponges, scratching materials or scouring agents! They can damage the smooth surface. The same applies to cleaning hand-painted porcelain with paint, 24-carat gold or platinum.

Discolourations and stains on matte white biscuit porcelain can easily be removed with a commercial "dirt eraser". It works wonders! Rinse the surface with warm water only. Finely woven cloths are suitable for drying, avoid fluffy fabrics.

Accessories such as soap dishes, plateaus, vases or mugs can be put in the dishwasher. Load the machine as sparingly as possible and make sure that the porcelain pieces do not bump against each other! Use the mildest possible detergent in a low dosage.

PFLEGE

Mit Nymphenburg Porzellan zu leben, bedeutet ein Mehr an Genuss und Lebensqualität. Im täglichen Handling ist es übrigens erstaunlich robust und pflegeleicht. Die Reinigung Ihrer handgefertigten Produkte ist deshalb ganz einfach, wenn Sie Folgendes beachten:

Glasierte, glänzende Flächen sind sozusagen schon „von Natur aus“ vor Kalkablagerungen geschützt. Idealerweise trocknet man gleich nach Gebrauch die nassen Flächen mit einem weichen Tuch. Zur Pflege bitte ein flüssiges Reinigungsmittel (Neutralreiniger) verwenden, dazu einen weichen Schwamm oder ein weiches Tuch. Bitte keine Metallschwämme, kratzende Materialien oder Scheuermittel! Sie können die Oberfläche beschädigen. Gleiches gilt für die Pflege handbemalten Porzellans mit Farbe, 24-Karat Gold oder Platin.

Verfärbungen und Flecken auf mattweißem Biskuitporzellan lassen sich mühelos mit einem "Schmutzradierer" aus dem Drogeriemarkt entfernen. Er wirkt Wunder! Spülen Sie die Oberfläche nur mit warmem Wasser ab. Zum Trocknen eignen sich fein gewebte Tücher, vermeiden sie flauschige Stoffe.

Accessoires wie Seifenschalen, Plateaus, Vasen oder Becher dürfen in die Spülmaschine. Beladen Sie die Maschine dabei möglichst sparsam und achten Sie darauf, dass die Porzellanstücke nicht aneinander stoßen! Nutzen Sie möglichst milde Reiniger in einer geringen Dosierung.

CONTACT

PORZELLAN
MANUFAKTUR
NYMPHENBURG

NÖRDLICHES SCHLOSSRONDELL 8
80638 MÜNCHEN
+49 (0)89 179 197 10
INTERIOR@NYMPHENBURG.COM

WWW.NYMPHENBURG.COM



NYMPHENBURG
1747